

REPUBLICA ARGENTINA

# DIARIO DE SESIONES

PRIMERA PARTE

## CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

40ª REUNION — 17ª SESION ORDINARIA — OCTUBRE 23 DE 1996

Presidencias de los señores diputados Alberto Reinaldo Pierri  
y Marcelo Eduardo López Arias

Secretarios: doctores Esther H. Pereyra Arandía de Pérez Pardo,  
Enrique Horacio Picado y Ariel Puebla

Prosecretarios: doctor Juan Estrada y señor Juan Carlos Stavalet

### DIPUTADOS PRESENTES:

ABALOVICH, Eduardo Antonio  
ABAN, Gloria del Socorro  
ABASTO, Angel Leonidas  
ABIHAGGLE, Carlos Enrique  
ACEVEDO, Sergio Edgardo  
ALARCIA, Martha Carmen  
ALESSANDRO, Darío Pedro  
ALSOGARAY, Alvaro Carlos  
ALTERACH, Miguel Ángel  
ALVAREZ, Carlos Alberto  
ALVAREZ, Carlos Raúl  
ALVAREZ ECHAGUE, Raúl Ángel  
ALVAREZ GARCIA, Normando M.  
ALLENDE, Alfredo Estanislao  
ARAMBURU, Guillermo Raúl  
ARIAS, César  
AVILA, Eduardo Carlos  
AYALA, Susana Beatriz  
BALESTRINI, Miguel Alberto  
BALTER, Carlos Mario  
BANZAS de MOREAU, María del C.  
BARBERIS, Edgardo Ángel  
BARRIONUEVO, Eduardo Ernesto  
BARRIOS, Luis Américo  
BARRIOS ARRECHEA, Ricardo A.  
BAYLAC, Juan Pablo  
BECERRA, Carlos Armando  
BENEDETTI, Jorge E.  
BENZÍ, María Cristina de los A.  
BIANCULLI, Leticia  
BIZZOTTO, Ilcana  
BORDA, Osvaldo  
BORDIN, Hugo Antonio  
BORTOLOZZI de BOGADO, A. R.  
BRAYO, Alfredo Pedro  
BRESER, Adalberto Edgardo  
BRITOS, Oraldo Noriel  
BRUNELLI, Naldo Raúl Adalberto  
BUELERICH, Patricia  
CABALLERO MARTIN, Carlos A.  
CAFFERATA NORES, José Ignacio  
CAMPERO, Juan Pablo  
CAMPET, Carmen del Rosario  
CALLARA, Anibal  
CAMASO, Eduardo Oscar  
CAMPABEM, Fortunato Rafael  
CAMPERO, Rodolfo Martín

CARBAJAL, Arnoldo Dante  
CARCA, Elisa Beatriz  
CARRARA, Emilio Eduardo  
CARRIÓ, Elisa María Avelina  
CASTILLO, Oscar Anibal  
CASTRO, Carlos José  
CLOSS, Ramón Alberto  
CORCHUELO BLASCO, José M.  
CRUCHAGA, Melchor René  
CHICA, Juan José  
Das NEVES, Mario  
D'ELIA, Roberto Antonio  
DELLEPIANE, Carlos Francisco  
DÍAZ LOZANO, Julio César  
DÍAZ MARTÍNEZ, Jorge Raúl  
DOMINA, Esteban Alberto  
DOMÍNGUEZ, Dolores Carmen  
DOMÍNGUEZ, Lorenzo Sebastián  
DRAGICEVIC, Carmen Nilda  
DRISALDI, María Rita  
DUFOU, Pedro Alfredo  
DUMÓN, José Gabriel  
ESTEVEZ BOERO, Guillermo E.  
FADEL, Mario Nallib  
FABRISSIN, Carlos Alberto  
FAYAD, Víctor Manuel Federico  
FERNÁNDEZ, Alberto Manuel  
FERNÁNDEZ, de COMBES, Elsa A.  
FIGUEROA, Pedro Octavio  
FLORES, Rafael Horacio  
FRAGOSO, Francisco Ulises  
FUNES, Carlos Delcio  
GABRIELLI, Rodolfo Federico  
GALMARINI, Fernando Nicolás  
GARAY, Nicolás Alfredo  
GATTI, Héctor Ángel  
GAZIA, Rodolfo Mauricio  
GIMÉNEZ, Ramón Francisco  
GODOY, Norma  
GOLPE, Carlos Horacio  
GOLLY, Eduardo Ceferino  
GOMEZ DIEZ, Ricardo  
GONZÁLEZ, María Luisa  
GONZÁLEZ GAVIOLA, Juan H.  
GONÍ, María Virginia  
GORINI, Floreal Edmundo  
GUBISO, Ermelinda Amalia  
GUEVARA, Cristina  
GUTIÉRREZ, Diana Bárbara

GUTIÉRREZ, Gustavo Eduardo  
GUZMÁN, María Cristina  
HAQUEM, Carlos Guillermo  
HERRERA, Alberto  
IRRAZÁBAL, Lilitana María del C.  
ISEQUILLA, Amalia  
JAUNARENA, José Horacio  
JUNCOSA, Rodolfo Aído  
KAHLER, Ernesto Rolando  
KESSLER, Ana Raquel  
LAHOZ, José Fernando  
LAMBERTO, Oscar Santiago  
LEGUIZAMÓN, María Laura  
LENCE, Héctor  
LIPONEZKY de AMAVET, Sara G.  
LÓPEZ, Elsa Isabel  
LÓPEZ, José Augusto  
LÓPEZ ARIAS, Marcelo Eduardo  
MACEDO, Horacio Antonio  
MACHADO, Oscar Alfredo  
MARTÍNEZ, Esteban  
MARTÍNEZ, Manuel Luis  
MARTÍNEZ, Silvia Virginia  
MARTÍNEZ GARBINO, Emilio R.  
MARTÍNEZ ZUCCARDI, Manuel A.  
MATHOV, Enrique José  
MATKIN, Jorge Rubén  
MAURETTE, Fernando Wenceslao  
MELOGNO, Elsa  
MENEM, Carlos Omar  
MERCADER, Martha Evelina  
MERCADO LUNA, Ricardo Gastón  
MIGLIOZZI, Julio Alberto  
MONDINO, Eduardo René  
MORELLO, Emilio Pedro  
MOSSELLO de BENZO, María del C.  
MÜLLER, Mabel Hilda  
NATALE, Alberto Adolfo  
NEGRÍ, Mario Raúl  
OBBARRO, Luis Manuel  
OCAMPOS, Jorge Armando  
OLIMA, Juan Carlos  
PANDO, Ana María  
PARENTELLA, Irma Fidela  
PARRA, Nélida del Carmen  
PASQUAL, Rafael Manuel  
PASQUALINI de ACOSTA, Elida E.  
PASO, Juan Carlos  
PELLÁN, Osvaldo Francisco

ESTA PUBLICACION CONTIENE ADEMAS, LAS REUNIONES 41ª y 42ª.

**PEPE**, Lorenzo Antoni  
**PEREYRA** de MONTENEGRO, M. G.  
**PÉREZ**, Jorge Telmo  
**PERLINI**, Gioconda Eulalia  
**PEZO**, Juan Carlos  
**PICHETTO**, Miguel Ángel  
**PIERRE**, Alberto Reinaldo  
**POLINO**, Héctor Teodoro  
**POLO**, Luis Nicolás  
**PRUVAS**, Tomás Rubén  
**RAIMUNDI**, Carlos Alberto  
**RAMPI**, Pascual Ángel  
**REMEDÍ**, Luz E.  
**RICO**, Aldo  
**RIVADERA**, Marta Liliana  
**ROBERTI**, Raquel Griselda  
**ROBLES**, Miguel Ángel  
**RODIL**, Rodolfo  
**RODRÍGUEZ**, Mabel E.  
**ROGGERO**, Humberto Jesús  
**ROJO**, Rubén Darío  
**ROY**, Irma  
**RUBEO**, Luis  
**RUBINI**, Mirta Elsa  
**RUIZ PALACIOS**, José David A.  
**SAGGESE**, Néstor Mario  
**SALIM**, Fernando Omar  
**SALTO**, Julio Francisco José  
**SÁNCHEZ**, Mary  
**SANTANDER**, Mario Armando  
**SAT**, Oscar  
**SCRIMIZZI**, Gloria Elida  
**SCHIARETTI**, Juan  
**SEBASTIANI**, Claudio Augusto  
**SOBRINO**, Margarita María  
**SOLANAS**, Fernando Ezequiel  
**SORIA**, Carlos Ernesto  
**SORIA**, Edmundo del Valle  
**SPERATTI**, Alfredo Ramiro  
**STORANI**, Federico Teobaldo M.  
**STUBERIN**, Marcelo Juan Alberto  
**SUÁREZ**, Juan Carlos  
**TENEV**, Carlos

**TEODOSIU**, Jorge Nicolás  
**TOGNI** de VELY, Adriana Leonor  
**TOLOMEU**, Leonor Ester  
**TOMA**, Miguel Ángel  
**TULIO**, Rosa Ester  
**VÁZQUEZ**, Silvia Beatriz  
**VERAMENDI**, Juan Carlos  
**VIANA**, Mariano Roberto  
**VIGLIONE**, Atilio Oscar  
**VILCHE**, Carlos Alberto  
**VIQUEIRA**, Horacio Gustavo  
**VITAR**, José Alberto  
**ZAVALÍA**, José Luis

#### AUSENTES, EN MISIÓN OFICIAL:

**AYETZ**, Liliana  
**BONOMI**, Silvia Mónica  
**BORDENAVE**, Marcela Antonia  
**BULACIO**, Rafael Alberto  
**GONZÁLEZ**, Antonio Erman  
**NEDER**, Jorge Humberto  
**RODRÍGUEZ**, Jesús  
**SAMPETRO**, Darci  
**TRETTEL MEYER**, Raúl  
**VILLALBA**, Alfredo Horacio

#### AUSENTES, CON LICENCIA:

**LLOPIS**, Enrique Raúl  
**MAQUEDA**, Juan Carlos

#### AUSENTES, CON SOLICITUD DE LICENCIA PENDIENTE DE APROBACIÓN:

**ADAÍME**, Felipe Teófilo  
**ARAGONES** de JUAREZ, Mercedes  
**CARDOSO**, Marta Elena  
**CASANI** de ALARCIA, Leonor

**CASTILLO**, José Luis  
**CEBALLOS** de MARÍN, Fani A.  
**DEL FABRO**, Lilian del Carmen  
**DIGÓN**, Roberto Secundino  
**ESCALANTE** ORTIZ, Herminia E.  
**ESTRADA**, Arnoldo D.  
**GIANNI**, Gloria María Cristina  
**GRANADOS**, Dulce  
**HERRERA** ARIAS, Manuel Hipólito  
**ILLIA**, Martín Arturo  
**MONDELO**, Lidia Elizabeth  
**MONTIEL**, Sergio Alberto  
**MOTHE**, Félix Arturo  
**PERNASSETTI**, Horacio Francisco  
**PINÓN** AVILA, Celia Isabel  
**PRIZ**, Juan Carlos  
**VENSENTINI**, Marcelo Edmundo  
**ZUCCARDI**, Cristina

#### AUSENTES, CON AVISO:

**ALENDE**, Oscar Eduardo  
**ATANASOFF**, Alfredo Néstor  
**BONINO**, Miguel Ángel  
**BRAVO**, Leopoldo Alfredo  
**CABIRON**, Juan Carlos  
**CÁMARA**, Mario Miguel  
**GALANTE**, Pedro Jorge Roque  
**GARRÉ**, Nilda Celia  
**JOGA**, Vicente Bienvenido  
**LAFFERRIERE**, Ricardo Emilio  
**MIRALLES** de ROMERO, Norma A.  
**MURIEL**, Néstor Jorge  
**MUSA**, Laura Cristina  
**NEIVA**, Alejandro Mario  
**PARAJÓN**, José María  
**PATTERSON**, Ricardo Ansell  
**PELLÁEZ**, Víctor  
**ROLLANO**, Eduardo Daniel  
**SALINO**, María Antonia  
**SARQUÍZ**, José Alberto  
**VALCARCEL**, Juan Manuel  
**VICCHI**, Raúl Horacio

— La referencia acerca del distrito, bloque y período del mandato de cada señor diputado puede consultarse en el **Libro de Sesiones** correspondiente a la sesión preparatoria (43ª reunión, período 1995), de fecha 29 de noviembre de 1995.

### SUMARIO

1. Pase de lista. (Pág. 4187.)
2. Izamiento de la bandera nacional. (Pág. 4187.)
3. Diario de sesiones. (Pág. 4187.)
4. Asuntos entrados. Resolución respecto de los asuntos que requirieron pronunciamiento inmediato del cuerpo. (Pág. 4188.)
5. Licencias para faltar a las sesiones de la Honorable Cámara. (Pág. 4189.)
6. Diferimiento del término reglamentario destinado a rendir homenaje. (Pág. 4189.)
7. Plan de labor de la Honorable Cámara. (Pág. 4189.)
8. Diferimiento del término reglamentario destinado a pedidos de informes o de pronto despacho, consultas y mociones de preferencia o de tratamiento sobre tablas. (Pág. 4190.)
9. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación Penal en el proyecto de ley en revisión

sobre modificación del Código Penal en relación con el hurto de vehículos, falsificación de marcas y de billetes de empresas públicas de transporte (41-S-96). Se sanciona definitivamente. (Ley 24.721.) (Pág. 4190.)

10. Pedidos de informes o de pronto despacho, consultas y mociones de preferencia o de tratamiento sobre tablas. (Pág. 4191.)

I. Moción de la señora diputada Domínguez de que se trate sobre tablas el asunto al que se refiere el número 21 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 4195.)

II. Moción del señor diputado Alessandro de preferencia para el tratamiento de la insistencia de la Honorable Cámara en el proyecto de ley registrado bajo el número 24.714, observado parcialmente por el Poder Ejecutivo, sobre régimen de asignaciones familiares (52-P.E.-96). Se aprueba. (Pág. 4195.)

III. Moción de la señora diputada Melogno de preferencia para los proyectos de ley de los que es coautora sobre régimen de reintegros a productos obtenidos en el litoral ma-

las categorías A y B, organizados por el Consejo Federal de la Asociación del Fútbol Argentino (5.105-D-96). Se aprueba. (Página 4204.)

XVIII. Moción de la señora diputada Parra de preferencia para el proyecto de ley del señor diputado Castro y otros, sobre creación del Instituto Universitario Nacional del Arte (IUNA), en la ciudad de Buenos Aires (2.781-D-95). Se aprueba. (Pág. 4204.)

XIX. Moción del señor diputado Jaunarena de que se trate sobre tablas el asunto al que se refiere el número 13 de este sumario. Se aprueba. (Pág. 4205.)

13. Consideración del proyecto de declaración del señor diputado Jaunarena por el cual la Honorable Cámara expresa su pesar por el accidente sufrido por un avión de la Fuerza Aérea Argentina (6.136-D-96). Se sanciona. (Pág. 4205.)

14. Consideración del dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor diputado Allende por el que se promueve una resolución de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas solicitando a la Corte Internacional de Justicia de La Haya una opinión consultiva sobre los aspectos jurídicos internacionales de la deuda externa (2.571-D-96). Se sanciona un proyecto de declaración. (Pág. 4205.)

15. Consideración del dictamen de la Comisión de Legislación Penal en los proyectos de ley de los señores diputados Cafferata Nores (5.438-D-95) y Menem (3.987-D-96), sobre incorporación al Código Procesal Penal del instituto del juicio abreviado. Se sanciona con modificaciones. (Pág. 4214.)

16. Consideración de los dictámenes sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración. (Pág. 4226.)

I. Dictamen de las comisiones de Presupuesto y Hacienda, de Legislación General y de Recursos Naturales y Conservación del Ambiente Humano en el proyecto de ley del señor diputado Orgaz y otros por el que se dispone la creación del Parque Nacional Quebrada del Condorito (4.365-D-95). (Pág. 4220.)

II. Dictamen de las comisiones de Legislación General y de Vivienda en el proyecto de ley de los señores diputados Caballero Martín y Natale por el cual se incorpora el artículo 29 bis a la ley 23.091, de locaciones urbanas (5.530-D-95). (Pág. 4222.)

III. Dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Defensa Nacional en el proyecto de ley en re-

visión por el que se aprueba el Convenio sobre la Marcación de Explosivos Plásticos para los Fines de Detección (43-S-96). Se sanciona definitivamente. (Ley 24.723.) (Pág. 4223.)

IV. Dictamen de la Comisión de Legislación Penal en el proyecto de ley de los señores diputados Aramburu y Cafferata Nores por el que se incorpora el título IX al libro II del Código Procesal de la Nación para los delitos de acción pública donde el juez considere *prima facie* que no procede la prisión preventiva del imputado (4.739-D-06). (Pág. 4228.)

V. Dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Ciencia y Tecnología en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Acuerdo de Cooperación Científico-Técnico entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Turquía (76-S-96). Se sanciona definitivamente (Ley 24.723.) (Pág. 4229.)

VI. Dictamen de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Ciencia y Tecnología en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Convenio de Cooperación en Materia de Ciencia y Tecnología entre la República Argentina y la República de Croacia (86-S-96). Se sanciona definitivamente (Ley 24.721.) (Página 4232.)

VII. Dictamen de las comisiones de Legislación General, de Población y Recursos Humanos y de Asuntos Constitucionales en el proyecto de ley en revisión por el que se declara de utilidad pública y sujeto a expropiación el inmueble finca Tumbaya Grande, provincia de Jujuy (26-S-95). Se sanciona definitivamente (Ley 24.725.) (Página 4234.)

VIII. Dictamen de la Comisión de Educación en el proyecto de ley de los señores diputados Berhongaray y Fabrissin por el que se modifica el artículo 49 de la ley 23.490 (beca estudio Islas Malvinas y Atlántico Sur) (1.721-D-95). (Pág. 4235.)

IX. Dictamen de la Comisión de Familia, Mujer y Minoridad en los proyectos de ley de las señoras diputadas González (M.L.) y otras (4.894-D-96) y Parra (5.411-D-96), por los que se declara el Día Nacional de los Derechos Políticos de la Mujer. (Pág. 4236.)



pliación y repavimentación de la ruta nacional 123 en el tramo que une las localidades de Villa Córdoba y Santa Lucía, provincia de Corrientes (4.043-D-96). Se sanciona como declaración. (Pág. 4419.)

**CLVI.** Dictamen de las comisiones de Transportes y de Obras Públicas en el proyecto de declaración del señor diputado Vilche por el que se solicita al Poder Ejecutivo que extienda el trazado de la denominada multitrócha, en la ruta 22, hasta la localidad de Plottier, provincia del Neuquén (4.032-D-96). (Pág. 4420.)

**CLVII.** Dictamen de las comisiones de Transportes y de Obras Públicas en el proyecto de declaración del señor diputado Barrionuevo por el que se solicita al Poder Ejecutivo que disponga la provisión del material rodante previsto en el convenio de concesión de explotación integral del ramal ferroviario C-13 (3.387-D-96). (Pág. 4421.)

**CLVIII.** Dictamen de las comisiones de Transportes y de Obras Públicas en el proyecto de declaración del señor diputado Barrionuevo por el que se solicita al Poder Ejecutivo que disponga la realización de las obras de construcción, mantenimiento y/o reparación de la ruta nacional 34 desde el límite norte con la provincia de Jujuy hasta la frontera con la República de Bolivia (3.388-D-96). (Pág. 4421.)

**CLIX.** Dictamen de las comisiones de Transportes y de Obras Públicas en el proyecto de declaración del señor diputado Alterach por el que se solicita al Poder Ejecutivo que disponga la construcción de rotondas de acceso a las ciudades de Jardín América, Gobernador Roca y Capióvi, en la provincia de Misiones (3.765-D-96). (Pág. 4422.)

**CLX.** Pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre los asuntos a los que se refieren los números 16.I a 16.CLIX de este sumario. Se sancionan. (Página 4424.)

**17.** Consideración del dictamen de las comisiones de Población y Recursos Humanos, de Educación y de Cultura en el proyecto de ley en revisión por el que se declara de interés nacional, cultural, educativo y legislativo el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, de la Organización de las Naciones Unidas (148-S-95). Se sanciona. (Pág. 4424.)

**18.** Consideración del dictamen de las comisiones de Comercio y de Legislación General en el proyecto

de ley en revisión por el cual se modifica la ley 24.240, sobre régimen de defensa del consumidor (145-S-95). Se sanciona. (Pág. 4425.)

**19.** Consideración del dictamen de la Comisión de Previsión y Seguridad Social en el mensaje del Poder Ejecutivo por el cual se comunica la observación total al proyecto de ley registrado bajo el número 24.672, sobre modificación del artículo 41 de la ley 24.241 (Sistema Integrado de Jubilaciones y Pensiones) (35-P.E-96). Se confirma la sanción de la Honorable Cámara. (Pág. 4427.)

**20.** Consideración del dictamen de la comisión de Asuntos Constitucionales en el proyecto de ley en revisión por el que se deroga el inciso c) del artículo 3º del Código Electoral Nacional (111-S-96). Se posterga la votación. (Pág. 4428.)

**21.** Consideración del proyecto de declaración de la señora diputada Domínguez y otros por el que se repudia la profanación de tumbas en el cementerio Israelita de Tablada, provincia de Buenos Aires (6.085-D-96). Se sanciona con modificaciones. (Pág. 4430.)

**22.** Continúa la consideración del asunto al que se refiere el número 20 de este sumario. Se aprueba una moción de orden formulada por el señor diputado Matzkin de que se aplace su tratamiento. (Pág. 4430.)

**23.** Moción de orden formulada por el señor diputado Martínez Garbino de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento y moción de preferencia para el proyecto de declaración del que es coautor por el cual se rechaza el aumento de tarifas previsto por las prestatarias de los servicios telefónicos (6.106-D-96). Se aprueban ambas proposiciones. (Pág. 4430.)

**24.** Consideración del dictamen de las comisiones de Presupuesto y Hacienda, de Previsión y Seguridad Social y de Economías y Desarrollo Regional en el proyecto de ley del señor diputado Fernández y otros sobre régimen de facilidades de pago para la deuda previsional e impositiva de las empresas de servicios integradas por ex agentes de YPF (4.038-D-96). No se vota por falta de quórum. (Página 4432.)

**25.** Apéndice:

A. Sanciones de la Honorable Cámara. (Página 4436.)

B. Asuntos entrados:

I. Mensajes del Poder Ejecutivo. (Página 4433.)

II. Comunicaciones del Honorable Senado. (Pág. 4484.)

III. Comunicaciones de la Presidencia. (Página 4486.)

IV. Dictámenes de comisiones. (Pág. 4487.)

V. Dictámenes observados. (Pág. 4508.)

VI. Comunicaciones de comisiones. (Pág. 4509.)

VII. Comunicaciones de señores diputados. (Pág. 4509.)

VIII. Peticiones particulares. (Pág. 4512.)

IX. Proyectos de ley. (Pág. 4532.)

X. Proyectos de resolución. (Pág. 4512.)

XI. Proyectos de declaración. (Pág. 4564.)

XII. Licencias. (Pág. 4581.)

C. Inserción solicitada por el señor diputado Cafferata Norez. (Pág. 4583.)

—En Buenos Aires, a los veintitrés días del mes de octubre de 1996, a la hora 18 y 35.

#### PASE DE LISTA

Sr. Presidente (Pierri). — La Presidencia informa que se va a pasar lista a fin de que queden registrados tanto los señores diputados que se encuentran presentes en el recinto como los que no lo están. No debemos olvidar que muchos de los señores diputados presentes hacen más de dos horas que están esperando el inicio de la sesión.

—Se pasa lista, registrándose la presencia de 132 señores diputados.

—Al pase de lista se encuentran presentes los señores diputados Abalovich, Acevedo, Alarcía, Alessandro, Allende, Alsogaray, Alterach, Alvarez (C. A.), Alvarez (C. R.), Alvarez García, Ayala, Balestrini, Balcer, Banzas de Moreau, Barrionuevo, Barrios, Becerra, Benzi, Bianculli, Bizzotto, Borda, Bordín, Bortolozzi, Bravo, Britos, Brunelli, Caballero Martín, Cafferata Norez, Caillat, Callaba, Camaño, Cambareli, Campero, Canara, Carrió, Castro, Chica Rodríguez, Closs, Coreluelo Blasco, Cruchaga, D'Elia, Das Neves, Dellepiane, Díaz Lozano, Domina, Domínguez (D. C.), Domínguez (L. S.), Dragicevic, Drisaldi, Dumón, Fabrissin, Fernández, Figueroa, Fragozo, Gabrielli, Galmarini, Gatti, Giménez, Golpe, Gómez Díez, Gorini, Gudíño, Gutiérrez (D. B.), Gutiérrez (G. E.), Haquin, Herrera, Irazábal, Isequilla, Jaunarena, Junco, Kachler, Kessler, Lahoz, Lence, Liponezky de Amavet, López (E. I.), López (J. A.), Macedo, Martínez (E.), Martínez (S. V.), Matzkin, Maurette, Melogno, Menem, Mercado Luna, Migliozi, Mossello de Benzo, Müller, Negri, Obarrío, Ocampos, Olima, Pando, Parentella, Parra, Pascual, Pasqualini de Acosta, Passo, Pepe, Perini, Pierri, Polino, Polo, Pruyas, Rampi, Re-

medi, Roberti, Robles, Redil, Rodríguez, Roy, Rubeo, Rubini, Ruiz Palacios, Saggese, Salim, Salto, Sánchez, Santander, Scrimizzi, Soria (C. E.), Soria (E. V.), Speratti, Suárez, Tenev, Tolomeo, Tulio, Verameudi, Viaña, Vigliani, Vilche y Zavalla.

#### IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Pierri). — Queda abierta la sesión.

Invito al señor diputado por el distrito electoral de Corrientes, don Aníbal Callaba, a izar la bandera nacional en el mástil del recinto.

—Puestos de pie los señores diputados y el público asistente a las galerías, el señor diputado don Aníbal Callaba procede a izar la bandera nacional en el mástil del recinto. (Aplausos.)

#### DIARIO DE SESIONES

Sr. Presidente (Pierri). — Conforme a lo dispuesto en el artículo 149 del reglamento, corresponde considerar, a fin de que los señores diputados indiquen los errores que pudieran contener, los Diarios de Sesiones correspondientes a las reuniones celebradas desde el día 7 de diciembre de 1995 —1ª sesión ordinaria de prórroga, 46ª reunión— hasta el 21 de febrero de 1996, 2ª sesión extraordinaria, 54ª reunión.

Tiene la palabra la señora diputada por Santa Cruz.

Sra. Drisaldi. — Señor presidente: en reiteradas oportunidades he solicitado un ejemplar del Diario de Sesiones correspondiente a la reunión del 7 de diciembre de 1995 y hasta ahora no lo he recibido, como tampoco el respectivo borrador. Motiva mi pedido una observación que en diciembre del año pasado elevé a la Presidencia de la Cámara acerca de ese Diario de Sesiones en particular, pero lamentablemente no he obtenido ninguna respuesta.

Sr. Presidente (Pierri). — La Presidencia va a revisar esa solicitud y a trasladar la inquietud de la señora diputada a la Secretaría Parlamentaria.

Sra. Drisaldi. — Solicito que la Cámara se abstenga de aprobar los Diarios de Sesiones correspondientes al período detallado por el señor presidente hasta tanto por Secretaría me acerquen el ejemplar solicitado.

Se comunicará al Honorable Senado.  
Se ya a votar la inserción solicitada por el señor diputado Cafferata Nores.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (López Arias). — Queda autorizada la inserción pedida.<sup>1</sup>

16

**DICTAMENES SIN DISIDENCIAS  
NI OBSERVACIONES**

Sr. Presidente (López Arias). — Corresponde que a continuación el cuerpo se pronuncie sobre los dictámenes sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración contenidos en los órdenes del día enunciados al informarse sobre el plan de labor de esta sesión.

Ilago presente que la Honorable Cámara se deberá expedir mediante una sola votación respecto de esos dictámenes en el entendimiento de que el pronunciamiento favorable importará la aprobación en general y en particular — cuando correspondiere — de cada uno de los proyectos cuya sanción aconsejan las respectivas comisiones, quedando por consiguiente facultada la Presidencia para efectuar las comunicaciones pertinentes.

**CREACION DEL PARQUE NACIONAL  
QUEBRADA DEL CONDORITO**

(Orden del Día N° 692)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Presupuesto y Hacienda ha tomado en consideración el anteproyecto de dictamen formulado por las comisiones de Legislación General y de Recursos Naturales y Conservación del Ambiente Humano — especializadas — relativo al proyecto de ley del señor diputado Orgaz y otros, por el que se dispone la creación del Parque Nacional Quebrada del Condorito; y, por las razones expuestas en el informe adjunto y las que dará el miembro informante, aconseja su sanción.

Sala de las comisiones, 12 de septiembre de 1996.

Oscar S. Lamberto. — Oscar A. Machado.  
— Juan C. Pezoa. — Esteban A. Dómina.  
— Jorge Benedetti. — Juan P. Baylac. —  
Adriana R. Bortolozzi de Bogado. — Fran-

cisco U. Fragoso. — Ana R. Kessler. —  
Sara C. Liponezky de Amaret. — Mar-  
celo E. López Arias. — María del Car-  
men Mossello de Benzo. — Rafael M.  
Pascual. — Juan C. Piriz. — Tomás R.  
Priyas. — Humberto J. Roggero. — Ru-  
ben D. Rojo. — Juan Schiaretti. — Juan  
C. Suárez. — Juan C. Vercamendi. — Jo-  
sé A. Vitar.

Anteproyecto de dictamen

Honorable Cámara:

Las comisiones de Legislación General y de Recursos Naturales y Conservación del Ambiente Humano — especializadas — han considerado el proyecto de ley del señor diputado Orgaz y otros sobre creación del Parque Nacional Quebrada del Condorito; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante aconsejan su sanción.

Sala de las comisiones, 21 de agosto de 1996.

José C. Dumón. — Mabel H. Müller. —  
Miguel A. Alterach. — Silvia B. Vázquez.  
— Carlos H. Golpe. — Oscar Sat. —  
Mario A. Santander. — Pedro O. Figueroa.  
— Gloria M. C. Gianni. — Rodolfo M.  
Juncosa. — Carlos R. Alvarez. — Gui-  
llermo R. Aramburu. — César Arias. —  
Susana B. Ayala. — Ilcana Bizzotto. —  
Adriana R. Bortolozzi de Bogado. — Juan  
P. Cafiero. — María E. Cardoso. — Ra-  
món A. Closs. — Mario Das Neves. —  
Pedro R. J. Galante. — Ramón A. Gi-  
ménex. — Eduardo C. Gelly. — Manuel  
H. Herrera Arias. — Fernando W. Mau-  
relle. — Carlos O. Menem. — Ricardo  
G. Mercado Luna. — Héctor T. Polino.  
— Juan Schiaretti. — Marcelo J. A. Shu-  
brin. — Raúl A. Trettel Meyer. — Carlos  
A. Vilche.

**PROYECTO DE LEY**

El Senado y Cámara de Diputados...

**CREACION DEL PARQUE NACIONAL  
QUEBRADA DEL CONDORITO**

Artículo 1º — Apruébase el convenio celebrado con fecha 22 de diciembre de 1994 entre la Nación Argentina y la provincia de Córdoba, representadas por el señor presidente de la Nación y el señor gobernador de la provincia de Córdoba respectivamente, que se anexa y forma parte de la presente ley.

Art. 2º — Acéptase la cesión efectuada por la provincia de Córdoba al Estado nacional de la jurisdicción y dominio eminente sobre un área de propiedad de particulares de aproximadamente 40.000 hectáreas, cuya identificación catastral figura en el anexo I del convenio citado en el artículo anterior que integra la ley provincial 8.486.

<sup>1</sup> Véase el texto de la inserción en el Apéndice. (Página 4533.)



titularidad del dominio del mismo a la comunidad integrada por las familias aborígenes que actualmente se encuentran asentadas y radicadas en forma permanente dentro de los límites de la Finca Tumbaya o Finca Tumbaya Grande, y elaborará los planes y proyectos necesarios para la conveniente explotación agropecuaria y/o de cualquier índole del predio con la participación de la "Organización Comunitaria Aborigen Tumbaya Grande que nuclea a las familias autóctonas mencionadas".

Art. 3º — La Finca Tumbaya o Finca Tumbaya Grande se encuentra ubicada en el departamento Tumbaya de la provincia de Jujuy, individualizada como lote rural sin número, padrón H-173, con inscripción de dominio que figura en el libro 3, folios 88 al 91 del Registro de la Propiedad Inmueble de la provincia de Jujuy que se refiere al departamento Tumbaya, con una superficie que abarca 24.469 hectáreas, 4.613,14 metros cuadrados y cuya valuación fiscal es de pesos ciento ochenta mil trescientos setenta y uno (\$ 180.371). Son sus límites: al norte con el filo que divide lo que antes fue la comunidad de Pumamarca y terrenos fiscales; al este con el río que baja de Humahuaca; al sur con la quebrada de Coiruro y Abra del Molino; y al oeste con las alturas de Laguna Negra. El mismo se expropiará a su actual titular, señor Angel Pablo Viviani o a quien o quienes resulten ser los legítimos titulares del dominio.

Art. 4º — El Instituto Nacional de Asuntos Indígenas —con la participación de la Organización Comunitaria Tumbaya Grande— tendrá a su cargo la totalidad de los actos y de las medidas necesarias y convenientes para instrumentar y ejecutar lo normado por la presente ley, en concordancia con lo dispuesto por la ley 23.302, el decreto nacional 155/89 y los Convenios 107 y 169 de la OIT aprobados por las leyes nacionales que se indican en el artículo 1º, cuyo régimen será de aplicación a todos los aspectos y situaciones no previstos en la presente ley.

Art. 5º — La indemnización a la que dé lugar la presente ley se atenderá con fondos nacionales imputables a "Rentas generales".

Art. 6º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Saludo a usted muy atentamente.

EDUARDO MENEM.  
Eduardo R. Piuzei.

## INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Legislación General, de Población y Recursos Humanos y de Asuntos Constitucionales —especializadas—, al considerar el proyecto de ley en revisión del Honorable Senado por el que declara de utilidad pública y sujeto a expropiación del inmueble finca Tumbaya Grande en la provincia de Jujuy, con destino a las familias aborígenes asentadas en ese lugar, no encontrando objeciones que formular al mismo aconsejan su sanción.

José G. Dumón.

## VIII

### MODIFICACION DE LA LEY 23.490 (BECA ESTUDIO ISLAS MALVINAS Y DEL ATLANTICO SUR)

(Orden del Día Nº 750)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Educación —especializada en la consideración del proyecto de ley de los señores diputado Berhongaray y Fabrisin, por el que se sustituye la expresión "salario mínimo, vital y móvil mensual" en el artículo 4º de la ley 23.490, Beca Estudio Islas Malvinas y del Atlántico Sur-Institución; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja la sanción del siguiente

## PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados,...

Artículo 1º — Modifícase el artículo 2º de la ley 23.490, el que quedará redactado de la siguiente manera:

Artículo 2º: Serán beneficiarios de la misma los hijos de aquellos civiles y militares muertos en acción o como consecuencia de heridas, accidentes o enfermedades derivadas del conflicto Malvinas.

En todos los casos se deberá acreditar ser menor de 27 años de edad o haber nacido dentro de los 300 días posteriores al fallecimiento del causante.

Art. 2º — Modifícase el artículo 4º de la ley 23.490, el que quedará redactado de la siguiente manera:

Artículo 4º: Los beneficiarios comprendidos en el artículo 2º de la presente ley que cursen o cursaren estudios en cualquiera de los niveles del Sistema Educativo nacional recibirán una asignación de acuerdo a la siguiente escala:

- a) El 50 % de un sueldo, suplementos generales, adicionales y compensaciones de carácter general correspondientes al grado de cabo de Ejército Argentino y equivalentes, con dos años de antigüedad, los que cursen o cursaren estudios en la Educación General Básica;
- b) El 75 % de un sueldo, suplementos generales, adicionales y compensaciones de carácter general correspondientes al grado de cabo de Ejército Argentino y equivalentes, con dos años de antigüedad, los que cursen o cursaren estudios en el Nivel Polimodal o Superior.

El beneficio que establece la beca comenzará a otorgarse desde el día de su petición y expirará cumplidos los 27 años de edad, siempre que se encuentren reunidas las condiciones que se establecen en el artículo siguiente.

1 Artículo 84 del reglamento.

Art. 3º — Las erogaciones provenientes de la aplicación de la presente ley se imputarán al programa 36 de la jurisdicción 70 de la Ley General de Gastos y Cálculo de Recurso de la Administración Nacional.

Art. 4º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sala de la comisión, 14 de agosto de 1996.

Carlos J. Castro. — María L. González. — Leticia Bianculli. — Lillian del Carmen Del Fabro. — Rodolfo M. Campero. — José G. Dumón. — Pedro O. Figueroa. — Cristina Guévara. — Martha E. Mercader. — Eduardo R. Mondino. — Mabel H. Müller. — Laura C. Musa. — Irma F. Parentella. — Gioconda E. Perini. — Margarita M. Sobrino.

### EXPOSICIÓN

Honorable Cámara:

La Comisión de Educación —especializada— al considerar el proyecto de ley de los señores diputados Berhongaray y Fabrisin; y, teniendo en cuenta que el número de beneficiarios comprende un total de doscientos cincuenta y ocho (258) becarios, le ha prestado acuerdo favorable al mismo, creyendo innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que lo acompañan por lo que los hace suyos y así lo expresa.

Laura C. Musa.

### FUNDAMENTOS

Señor presidente:

La sanción de la ley 23.490, relativa a la institución de la Beca Estudio Islas Malvinas y del Atlántico Sur, destinada a "...los hijos de aquellos civiles y militares muertos en acción o como consecuencia de heridas, accidentes o enfermedades derivados del conflicto Malvinas..." tuvo por finalidad, como surge del proyecto elaborado por la diputada María Florentina Gómez Miranda que la originó, "...sobre la base del reconocimiento a nuestros héroes civiles y militares, esta ley que permitirá educar a sus hijos, criarlos sin resentimientos, completando la formación moral con la intelectual, que su vocación y la sociedad le permitirán alcanzar, para encontrar la inserción adecuada en la nueva estructura de la vida democrática nacional...".

Inspirada en tan noble inquietud, la citada ley, no obstante, no ha cumplido plenamente la finalidad que determinó su sanción.

Ello, en razón de haberse determinado el monto de la beca en una escala desde el 50 % hasta el 75 % del salario mínimo, vital y móvil mensual.

Sabido es que el "salario mínimo, vital y móvil" ha perdido paulatinamente entidad en nuestro medio, destaciándose que, en la realidad, dista de ser "móvil" y mucho menos "vital". Por ello, el monto de la beca constituye una suma que ciertamente dista de satisfacer los gastos que requiere la educación de los beneficiarios, incumpliendo, en definitiva, los elevados móviles de la ley.

Por ello, propongo la sustitución del que ha devenido inadecuado parámetro, por otro que si bien dista de ser el que idealmente sería deseable, al menos mejora sustancialmente el anterior y es al propio tiempo compatible con las limitaciones presupuestarias que aquejan a la administración nacional. Me refiero al de "sueldo, suplementos generales, adicionales y compensaciones de carácter general correspondientes al grado de cabo del Ejército Argentino y equivalentes, con dos años de antigüedad".

Destaco que el término de referencia propiciado guarda mayor relación con las circunstancias que determinaron el nacimiento del beneficio.

Considero que la inmensa gratitud que debemos los argentinos para quienes arriesgaron su vida en las islas Malvinas en defensa del honor y la integridad de nuestro país, y que en el caso, la entregaron por la sociedad que integraban, merece al menos este mínimo reconocimiento, escasamente relevante en términos numéricos, pero que al menos alcanzará a mejorar la vida y las posibilidades educativas de los hijos de nuestros queridos muertos de Malvinas.

Por lo expuesto, ponemos el presente a consideración de mis pares, solicitando su apoyo.

Antonio T. Berhongaray. — Carlos A. Fabrisin.

### ANTECEDENTE

#### PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados...

Artículo 1º — Sustitúyese en el artículo 4º de la ley 23.490, la expresión "salario mínimo, vital y móvil mensual" por la de "sueldo, suplementos generales, adicionales y compensaciones de carácter general correspondientes al grado de cabo del Ejército Argentino y equivalentes, con dos años de antigüedad...".

Art. 2º — Los gastos que demande el cumplimiento de la presente serán tomados de "Rentas generales" con imputación a la misma, hasta su inclusión en el presupuesto de la administración nacional.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Antonio T. Berhongaray. — Carlos A. Fabrisin.

### IX

#### DÍA NACIONAL DE LOS DERECHOS POLÍTICOS DE LA MUJER

(Orden del Día Nº 794)

Díctamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Familia, Mujer y Minoridad ha considerado los proyectos de ley de las señoras diputadas González (M.L.) y otras; y Parra, por los que se declara el Día Nacional de los Derechos Políticos de la

efectos de prevenir la gran cantidad de accidentes de graves consecuencias que se producen en la actualidad.

Miguel A. Alterach.

CLX

Sr. Presidente (López Arias). — Se van a votar los proyectos cuya consideración conjunta ha dispuesto la Honorable Cámara.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (López Arias). — Quedan sancionados los respectivos proyectos de ley, de resolución y de declaración<sup>1</sup>.

Se harán las comunicaciones pertinentes.

Sr. Presidente (López Arias). — A continuación corresponde considerar los dictámenes sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley en los cuales se debe dejar constancia del resultado de la votación, en cumplimiento de lo dispuesto por los artículos 81 y 83 de la Constitución Nacional.

## 17

### DECENIO INTERNACIONAL DE LAS POBLACIONES INDIGENAS DEL MUNDO

(Orden del Día N° 540)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos, de Educación y de Cultura han considerado el proyecto de ley en revisión, por el que se declara de interés nacional, cultural, educativo y legislativo, el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, de la Organización de las Naciones Unidas; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su sanción en la siguiente forma

#### PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados,...

Artículo 1º — Declárase de interés nacional, cultural, educativo y legislativo, el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, de la Organización de las Naciones Unidas.

Art. 2º — El Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Cultura y Educación, determinará en los contenidos básicos comunes de la currícula de los niveles de educación general básica y polimodal, la divulgación de los aspectos sustantivos de la legislación indígena, in-

cluyendo el artículo 75, inciso 17 de la Constitución Nacional y las actividades del "Decenio", reforzando los conocimientos sobre las culturas y la realidad económico-social de los pueblos indígenas.

Art. 3º — Invítase a los gobiernos provinciales y municipios de la Nación a adecuar los planes de estudio del área educativa en consonancia con la presente ley.

Art. 4º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sala de las comisiones, 20 de agosto de 1996.

Juan P. Cafiero. — Carlos J. Castro. — Ramón F. Giménez. — Martha E. Mercader. — Alberto Herrera. — María L. González. — Eduardo C. Acuña. — Lidia E. Mondelo. — Leticia Bianculli. — Lilián del Carmen Del Fábbo. — Liliana Ayetz. — Nélica del Carmen Parra. — Gloria del Socorro Abán de Abalos. — Miguel A. Alterach. — Edgardo A. Barberis. — Alfredo P. Bravo. — Rodolfo M. Campero. — Toni A. Ceballos de Marín. — Roberto A. D'Elia. — Carlos Dellepiane. — José G. Dumón. — Carlos A. Fabrisin. — Pedro O. Figueroa. — Carlos H. Golpe. — Cristina Guccara. — Martín A. Illia. — Horacio A. Mucedo. — Eduardo B. Mondino. — Mabel H. Müller. — Laura C. Musa. — Irma F. Parentella. — Gioconda E. Perrini. — Miguel A. E. Robles. — Eduardo D. Rollano. — Irma Roy. — Néstor M. Saggese. — Margarita M. Sobrino. — Leonor E. Tolomeo. — Jorge N. Teodasín. — Silvia B. Vázquez. — Carlos A. Vilche. — Cristina Zuccardi.

#### INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos, de Educación y de Cultura, al considerar el proyecto de ley en revisión, por el que se declara de interés nacional, cultural, educativo y legislativo, el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, de la Organización de las Naciones Unidas, teniendo a bien modificarlo con arreglo a la legislación vigente (Ley Federal de Educación, 24.195), por lo que aconsejan su sanción con las modificaciones introducidas.

Juan P. Cafiero.

#### ANTECEDENTE

Buenos Aires, 18 de octubre de 1995.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Alberto R. Pierri.

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente a fin de comunicarle que el Honorable Senado, en la fecha,

<sup>1</sup> Véase el texto de las sanciones en el Apéndice. (Folios 4436.)